



Tête à tête

Bert van den Brink & Ignasi Terraza

__Tête à tête

Ignasi Terraza piano

Bert van den Brink piano

switrecords

T +34 619 316 553
info@switrecords.com
www.switrecords.com

Recorded on two Fazioli 228 Grand Piano's Model C with DPA4006 microphone's and a DAD AX32 converter at the Fazioli shop in Utrecht, Evert Snel shop, on January 9th 2016. Mixed and mastered at DutZ-Studio.

Produced by Bert van den Brink and Ignasi Terraza

Gé Bijvoet Sound engineer **Fernando Prats** Design and additional photography

David Cid Cover photo **Marco Borggreve** Bert's photo **Miriam Guardiola** Executive Producer



Un concert a dos pianos i quatre mans. Un singular cara a cara de dos músics amb veu pròpia i estil consolidat, que comparteixen una formació clàssica, una desbordant imaginació en la improvisació, un terreny comú en el llenguatge del jazz i una particular forma de veure el món des de la ceguesa.

L'holandès **Bert van den Brink**, autèntica llegenda del jazz europeu, destaca per haver treballat durant anys amb la cantant Dee Dee Bridgewater i l'harmonicista i guitarrista Toots Thielemans. Ha enregistrat en duet de pianos amb Enrico Pieranunzi i Clare Fischer.

Ignasi Terraza, que guanyà el primer premi de la Piano Jazz Competition de Jacksonville del 2009 a Florida (EUA), ha actuat àmpliament en Festivals d'Europa, Àsia i Amèrica. La seva discografia inclou 20 referències al seu nom i un llarg llistat de col·laboracions amb artistes com Frank Wess, Jesse Davis o Bobby Durham.

Un concierto a dos pianos y cuatro manos. Un singular cara a cara de dos músicos con voz propia y un estilo consolidado, que comparten una formación clásica, una desbordante imaginación en la improvisación, un terreno común en el lenguaje del jazz y una particular forma de ver el mundo desde la ceguera.

El holandés **Bert van den Brink**, auténtica leyenda del jazz europeo, destaca por haber trabajado durante años con la cantante Dee Dee Bridgewater y el armónico y guitarrista Toots Thielemans. Ha grabado en dúo de pianos con Enrico Pieranunzi y Clare Fischer.

Ignasi Terraza, que ganó el primer premio de la Piano Jazz Competition de Jacksonville del 2009 en Florida (EUA), ha actuado ampliamente en Festivales de Europa, Asia y América. Actualmente cuenta con una discografía de 20 referencias a su nombre y un largo listado de colaboraciones con artistas como Frank Wess, Jesse Davis o Bobby Durham.

A concert for two pianos / four hands. A singular encounter between two musicians with sympathetic voices and styles, who share classical training, boundlessly imaginative improvisation, and a common ground in the language of jazz, plus a unique view of the world afforded by blindness.

*Dutchman **Bert van den Brink**, a legend of European jazz, stands out for his many years of work with singer Dee Dee Bridgewater and with harmonica and guitar legend Toots Thielemans. Van den Brink has recorded piano duos with Enrico Pieranunzi and Clare Fischer.*

***Ignasi Terraza** won first prize in the 2009 Jacksonville Jazz Piano Competition and has performed in festivals throughout Europe, Asia and America. His extensive discography includes 20 recordings under his name and with a long list of collaborators such as Frank Wess, Jesse Davis, and Bobby Durham.*

Benny Green

What a wonderful piano duo has occurred here! Ignasi and Bert are two fantastic jazz pianists who blend together incredibly well -- a natural pairing of two unique personalities, each man a virtual orchestra in his own rite, yet they wholly embrace the arena of becoming a cooperative team for this great session. Piano duets don't always work, as often two egos can clash, yet from the very opening notes of this recording it's evident to even the most casual listener, that these men are intentionally listening so closely to one another's every nuance with respect and wit, and most of all, within their collective brilliance, Bert and Ignasi are really having FUN, playing off of each other in most engagingly delightful, unpretentious yet virtuosic ways. Beauty, tastefulness, fearless spontaneity, romance, joyful humor and clear camaraderie abound here, and I wholeheartedly want to recommend this excellent recording to any serious jazz aficionados, and lovers of beautiful piano music, as well as newcomers to the art form who are open to take a fantastic journey through sound and wide-ranging human emotions of peace with these two men. This is indeed a thoroughly lovely work by two accomplished virtuosos, worth listening to again and again -- I know I will be!

Traducción Xavier Dilla

¡Qué maravilloso dúo de piano tenemos en este disco! Ignasi y Bert son dos fantásticos pianistas de jazz que combinan increíblemente bien. Se trata de dos personalidades excepcionales que encajan con naturalidad: cada uno, por su cuenta y con un estilo propio, vale por una orquesta, pero eso no es obstáculo para que se lancen de lleno al reto de trabajar juntos en esta magnífica sesión. Los dúos de piano no siempre funcionan, porque a menudo dos individualidades pueden chocar, pero desde las notas iniciales de esta grabación resulta evidente incluso para el oyente menos atento que ambos pianistas se escuchan mutuamente sin perder el menor detalle, fijándose en cada matiz ajeno con respeto e inteligencia, y sobre todo haciendo brillar lo que les une. Bert e Ignasi se lo pasan en grande, y su interpretación confronta ambos talentos mediante una belleza contagiosa y un virtuosismo nada afectado. Este excelente disco rebosa belleza, buen gusto, osada espontaneidad, romanticismo, un humor desinhibido y una franca camaradería, por lo que lo recomiendo vivamente tanto al amante del jazz más exigente como a quien guste de la buena música de piano, así como a quien se adentre por primera vez en el placer de este arte, dispuesto a vivir un fantástico viaje por el sonido y por el amplio abanico de emociones de paz que brota del piano de estos artistas. No me cabe duda de que estamos ante una obra espléndida de dos consumados virtuosos, un disco que merece ser escuchado una y otra vez... que sé que es lo que me pasará a mí.

Jordi Suñol

Piano duos have a long tradition in the world of jazz. “Fats” Waller and Benny Payne recorded together as early as 1930, and Joe Bushkin and Willie “The Lion” Smith did a series of duo (and trio) recordings in the mid 40’s.

In 1978, Hank Jones and Tommy Flanagan got together on a memorable recording session, “Our Delights”: following the success of the album, I had the pleasure of producing several concert tours for them, which are documented in the CD “Live in Marciac, 1993”.

Another historical session, “An evening with two grand pianos” (recorded 1979) paired Hank Jones with John Lewis. It’s not widely known, but Hank -a meticulous musician with years of experience in the studios- used written scores for most of the tunes on all the above recordings.

This was not the case for, arguably, the most creative jazz-piano duo of contemporary times, the one of Mulgrew Miller and Kenny Barron. The “chemistry” between the two masters was extraordinary: they never rehearsed, and all programs were completely improvised, as they developed some sort of “ping-pong” approach where one would start and the other would follow, on an endless musical challenge. Unfortunately, their music is not documented on CD, but perhaps a “live” recording of one of the many concerts I produced for this wonderful team will eventually see the light...

Although coming from quite different European cities (cloudy Utrecht and sunny Barcelona), Ignasi Terraza and Bert van den Brink have a lot in common from a musical perspective: prodigious technique, wide knowledge of the jazz tradition, a lyrical approach to the instrument, and creative minds separating them from other contemporary fellow pianists of sometimes doubtful originality.

It was only natural for the two pianists to eventually get together, and the result from their cooperation is in your hands. The session includes very personal versions of classics from the American songbook (“Stella by Starlight”, “Love for Sale”, “Body and Soul”, “We’ll Be Together Again”), a touch of Latin music (“Historia de un amor”, “Alfonsina y el mar”), as well as two songs (“Apartament 512”, “Jo vull que màcariciïs”) in tribute to the late Tete Montoliu.

Tete, who -incidentally- spent a lot of time between Amsterdam and Barcelona, is a common influence on both Ignasi and Bert: is there a better name than “TÊTE À TÊTE” for this album?

Los dúos de piano tienen una larga historia en el mundo del jazz. En fecha tan temprana como 1930, “Fats” Waller y Benny Payne grabaron en este formato, mientras que Joe Bushkin y Willie “The Lion” Smith publicaron una serie de dúos (y tríos) a mediados de los años cuarenta.

En 1978 Hank Jones y Tommy Flanagan se reunieron en una sesión de grabación memorable, “Our Delights”: como consecuencia del éxito del disco tuve el placer de producir varias giras para este proyecto, documentadas en el CD “Live in Marciac, 1993”.

Otra sesión histórica, “An evening with two grand pianos” (grabada en 1979), reunió a Hank Jones con John Lewis. Un dato poco conocido de todas estas sesiones es que Hank -un músico muy meticuloso con años de experiencia en los estudios de grabación- utilizó arreglos escritos para la mayoría de estas interpretaciones.

Éste no es el caso para el que fue, posiblemente, el dúo de pianos más creativo de nuestro tiempo, el formado por Mulgrew Miller y Kenny Barron. La “química” entre estos dos maestros era extraordinaria: sin ensayos ni arreglos, sus programas eran completamente improvisados, desarrollando una especie de técnica “ping-pong”, con uno de los pianistas iniciando un tema para ser inmediatamente seguido por el otro, y viceversa. Por desgracia, la música de este dúo no está documentada en forma de disco: tal vez algún día se edite alguna grabación de uno de los muchos conciertos que tuve ocasión de producir para este equipo...

Aunque proceden de dos ciudades europeas bien distintas (la nubosa Utrecht y la soleada Barcelona), Bert Van Den Brink e Ignasi Terraza tienen, desde un punto de vista musical, mucho en común: técnica prodigiosa, amplio conocimiento de la tradición del jazz, lirismo interpretativo y una creatividad que les diferencia netamente de otros pianistas contemporáneos, de originalidad a veces contestable.

Era inevitable que estos dos artistas se encontraran en algún momento y en algún lugar, y el resultado de su cooperación musical está en tus manos. La sesión incluye versiones extremadamente personales de standards norteamericanos (“Stella by Starlight”, “Love for Sale”, “Body and Soul”, “We’ll Be Together Again”), un toque de música latinoamericana (“Historia de un amor”, “Alfonsina y el mar”), así como dos temas (“Apartament 512”, “Jo vull que màcariciïs”) en tributo al desaparecido Tete Montoliu.

Tete, que pasó una buena parte de su vida entre Amsterdam y Barcelona, representa una referencia común para Ignasi y Bert: qué mejor título podría encontrarse para este disco que el de “TÊTE À TÊTE”?

Kenny Barron

After listening to Tête à tête with the two pianos of Ignasi Terraza from Spain and Bert van den Brink from The Netherlands, all I can say is wow!! This recording is on one hand dark and mysterious and on the other hand, the music swings like crazy, full of Art Tatum and Oscar Peterson references. This is a great recording that will have a prominent spot on my iPod !!!!

Traducción Xavier Dilla

Tras escuchar Tête à tête, con los dos pianos de Ignasi Terraza, de España, y Bert van den Brink, de Holanda, lo único que puedo decir es: ¡Guau! Por una parte, la música suena oscura y misteriosa y, por otra, tiene un swing desenfrenado, llena de referencias a Art Tatum y Oscar Peterson. Este es un gran disco que tendrá un lugar destacado en mi iPod.

- 01 **Yardbird Suite** (Ch. Parker)
- 02 **An Emotional Dance** (I. Terraza)
- 03 **We'll Be Together Again** (C. Fischer-F. Laine)
- 04 **Apartament 512** (T. Montoliu)
- 05 **Alfonsina y el mar** (A. Ramírez-F. Luna)
- 06 **Love For Sale** (C. Porter)
- 07 **Body And Soul** (F. Eyton-J. Green-E. Heyman-R. Sour)
- 08 **Stella By Starlight** (B. Van Den Brink-V. Young-N. Washington)
- 09 **Historia de un amor** (C. Eleta Almarán)
- 10 **Jo vull que m'acariçis** (T. Montoliu)

**SWIT
RECORDS**

***In a
sentimental
groove***

Ignasi Terraza Trio
Swit 01r/2015
Recorded 2005

***Live at
Jamboree
— Barcelona***

Andrea Motis & Joan
Chamorro Quintet
Swit 15/2013
Recorded 2013

Gershwin

Jorge Rossy & Michael
Kanan Band
Swit 20/2015
Recorded 2014

The Sand - Live

Bernat Font Trio
Swit 19/2014
Recorded 2013

Imaginant Miró

Ignasi Terraza Trio
Swit 17/2014
Recorded 2014

***Let's
sing again***

Guillem Arnedo Band &
Celeste Alfas feat.
Jorge Rossy
Swit 18/2014
Recorded 2013

Sol-IT

Ignasi Terraza
Swit 12/2012
Recorded 2010

switrecords.com
see the whole catalogue